

## การพัฒนาสื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษาเพื่อพัฒนาทักษะในการสื่อสารภาษาอังกฤษของยุวมัคคุเทศก์และส่งเสริมการท่องเที่ยววิถีชุมชนบ้านคลองคางอย่างยั่งยืน\*

ศรารัตน์ หมั่นปรุ\*\* เอกวิทย์ สิทธิวิชะ\*\*\*

(วันที่รับบทความ: 23 มีนาคม 2564; วันที่แก้ไขบทความ: 11 กันยายน 2564; วันที่ตอบรับบทความ: 14 กุมภาพันธ์ 2565)

### บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์ ดังนี้ 1) เพื่อสร้างสื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษา 2) เพื่อประเมินประสิทธิภาพและทดลองใช้สื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษา 3) เพื่อเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรู้นักเรียนก่อนและหลังเรียนผ่านสื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษา กลุ่มตัวอย่างได้แก่นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4-6 โรงเรียนวัดคลองคาง (แดงประชานุกุล) จำนวน 30 คน ใช้เวลาในการทดลอง 1 ภาคการศึกษา เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ได้แก่ แบบสอบถาม แบบสัมภาษณ์ แบบทดสอบความรู้ วิเคราะห์ข้อมูลโดยวิเคราะห์หาค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และทดสอบค่า(t-test) โดยมีขั้นตอนการดำเนินการ 3 ขั้นตอนดังนี้ 1) ศึกษาสภาพด้านการท่องเที่ยวเชิงวิถีชีวิตชุมชนบ้านคลองคางเพื่อสร้างกรอบเนื้อหา 2) พัฒนาออกแบบสื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษา 3) ประเมินประสิทธิภาพสื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษาและทดลองใช้จริง ผลการวิจัยพบว่า 1. กรอบเนื้อหาของสื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษามีจุดเด่นเพื่อพัฒนาตำแหน่งท่องเที่ยววิถีชุมชน ได้แก่ ตลาดท่าเรือคลองคาง นวดแผนไทย และโรงอบสมุนไพรไทย จำนวน 7 บท บทเรียนละ 5 ชั่วโมง 2.รูปแบบการนำเสนอสื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษาเป็นไปตามทฤษฎีการจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบมีปฏิสัมพันธ์ 9 ประการของกาเย่ ยุวมัคคุเทศก์สามารถนำความรู้ที่ได้จากสื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษาเพื่อนำมาใช้ สื่อมีคุณภาพอยู่ในระดับมากที่สุด ค่าเฉลี่ย 4.62 3. คะแนนทดสอบหลังการเรียนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4-6 สูงกว่าก่อนการเรียนด้วยสื่ออย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 สื่ออิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์อาจช่วยพัฒนาทักษะในการสื่อสารภาษาอังกฤษของยุวมัคคุเทศก์ หรือนักคนอื่นที่สนใจนำไปใช้ต้อนรับนักท่องเที่ยวต่างชาติ กลุ่มอาชีพต่าง ๆ ในชุมชนสามารถนำข้อมูลจากสื่ออิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษา มาพัฒนาการเรียนรู้อีกภาษาอังกฤษด้านการสื่อสารเพื่อการสื่อสารและหารายได้ในชีวิตประจำวันได้อย่างยั่งยืน

**คำสำคัญ:** สื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษา, อิเลิร์นนิ่ง, ยุวมัคคุเทศก์, การท่องเที่ยววิถีชุมชน

\* บทความวิจัย ได้รับทุนสนับสนุนการวิจัยจากสถาบันวิจัย มหาวิทยาลัยราชภัฏนครสวรรค์

\*\* อาจารย์, สาขาวิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครสวรรค์

\*\*\* อาจารย์, สาขาวิชาคอมพิวเตอร์และเทคโนโลยีสารสนเทศ คณะวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี มหาวิทยาลัยราชภัฏนครสวรรค์

---

## English-Thai Online Learning Media Development for Improving English Communication of Young Tour Guides and Boosting the Sustainable Community Tourism at Khlong Khang Village\*

Sarathorn Munpru\*\* Ekkawit Sittiwa\*\*\*

(Received: March 23, 2021; Revised: September 11, 2021; Accepted: February 14, 2022)

---

### Abstract

This study aimed to: 1) develop English-Thai online learning media 2) conduct a pilot study, examine the usage of the online learning media and its effectiveness with students 3) compare the learning achievement of students before and after studying with the media. The samples consisted of 30 students who studied in Prathomsuksa 4 to 6 at Wat Khlong Kang School (Dang Prachanukul) using the media for 1 semester. The research tools were questionnaires, interview forms, and tests. The data was analyzed by using means, average, standard deviation and t-test. The research methodology comprised three steps: 1) the study of the potential of tourism in Ban Khlong Kang community and the development of a content framework 2) the development of English-Thai online learning media 3) the evaluation of online learning media effectiveness and the conduct of media pilot study. The results of the research were as follows: 1) the content framework of online learning media was developed for developing the community-based tourism, Khlong Kang Pier Market, Thai traditional massage center, and Thai herbal steamed rooms. The online learning media consisted of 7 chapters which included 5 hours for self-studying. 2) The English-Thai online learning media was developed by using Gagne's 9 interactive learning activities. Young tour guides could apply their knowledge gained from online learning media for conducting local excursion tour guiding professionally. The media quality was at the highest level and had the average at 4.62. 3) The post-test scores were significantly higher than the pre-test scores before they studied with the media. It was statistically at .05 level. The media was developed effectively. It could be used to improve youth tour guides and others English communication skills when communicating with foreign tourists. People in different occupations who lived in the community can get the benefits from the media and improve English communication skills. This was also to enhance sustainably income opportunities for existing local guides.

**Keywords:** English-Thai Online Learning Media ne, E-Learning, Young Tour Guides, Community Tourism

---

\* Research Article, Supported by Research and Development Institute, Nakhon Sawan Rajabhat University

\*\* Lecturer, Foreign Languages Department, Faculty of Humanities and Social Sciences, Nakhon Sawan Rajabhat University

\*\*\* Lecturer, Information and Technology Department, Faculty of Science and Technology Nakhon Sawan Rajabhat University

## บทนำ

การท่องเที่ยวเชิงวิถีชุมชนเป็นรูปแบบหนึ่งที่จะช่วยเพิ่มรายได้ช่องทางให้แก่ชุมชนนั้น ๆ การขับเคลื่อนการท่องเที่ยวดังกล่าวอย่างยั่งยืนนั้น ไม่เพียงแต่จําต้องรับการต้อนรับแค่กลุ่มนักท่องเที่ยวไทยเท่านั้น หากยังต้องเตรียมรองรับนักท่องเที่ยวต่างชาติอีกด้วย การต้อนรับนักท่องเที่ยวต่างชาติ ชุมชนจําเป็นต้องมีทักษะภาษาอังกฤษในการสื่อสาร การฝึกผู้เรียนให้สามารถเป็นมัคคุเทศก์เพื่อนำเที่ยวเชิงวิถีชุมชนได้อย่างยั่งยืน การพัฒนาการท่องเที่ยวเชิงวิถีชุมชนโดยมีมัคคุเทศก์จึงเป็นสิ่งที่สำคัญยิ่ง อีกทั้งการพัฒนาการท่องเที่ยวในชุมชนก็จําทำให้ชุมชนนั้น ๆ เป็นที่รู้จัก และสามารถพัฒนาตนเองได้อย่างยั่งยืนนั้นจําเป็นต้องมีการประชาสัมพันธ์และส่งเสริมการท่องเที่ยววิถีชุมชนจากยูวมัคคุเทศก์

จากความสำคัญดังกล่าวข้างต้นการพัฒนาอุมัคคุเทศก์ในชุมชนให้มีทักษะการใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารได้อย่างยั่งยืนนั้นจําเป็นต้องมีการฝึกการสื่อสารหรือการภาษาอังกฤษได้ตลอดเวลาไม่จําจำกัดเฉพาะในห้องเรียน และสามารถนำความรู้ที่ได้ไปใช้ในสถานการณ์จริง หากเพิ่มการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษา (อีเลิร์นนิ่ง) อาจเป็นแนวทางในการแก้ปัญหา ข้อจํากัดและอุปสรรคในการศึกษาภาษาอังกฤษของผู้เรียนได้ และการประยุกต์ใช้ อีเลิร์นนิ่งในกระบวนการเรียนการสอน ผู้เรียนสามารถเข้าถึงบทเรียนและกิจกรรมต่าง ๆ ที่ผู้สอนจัดเตรียมไว้ให้ได้จากทุกสถานที่ทุกเวลาที่มีการออนไลน์ (อนุชา สะเต็ม, 2560) กล่าวว่าการนำระบบอีเลิร์นนิ่งมาประยุกต์ใช้ในการเรียนการสอนนั้นเพื่อเพิ่มโอกาสในการเข้าถึงเนื้อหาบทเรียนได้จากอุปกรณ์ต่าง ๆ เช่น เครื่องคอมพิวเตอร์ โทรศัพท์มือถือ ผ่านทางระบบเครือข่ายอินเทอร์เน็ต โดยผู้เรียนมีโอกาสที่จะเข้าถึงเนื้อหาที่หลากหลายมากยิ่งขึ้น ผู้สอนก็สามารถออกแบบการเรียนรู้โดยใช้สื่อมัลติมีเดีย ทั้งในรูปแบบข้อความ ภาพ เสียง และภาพเคลื่อนไหว ทำให้การเรียนการสอนมีความน่าสนใจและสื่อความหมายได้ดีกว่าการเรียนภายในห้องเรียนเพียงอย่างเดียว

แนวความคิดการเรียนรู้ด้วยตนเองผ่านสื่อมัลติมีเดีย หรือคอมพิวเตอร์อย่างมีประสิทธิภาพนั้นได้แก่แนวการสอนของ กาย่ (1985) 9 ประการ ดังนี้ 1. ขึ้นเร่งร้ําความสนใจ (Gain Attention) 2. ขึ้นบอกวัตถุประสงค์ (Specify Objective) 3. ขึ้นทบทวนความรู้เดิม (Activate Prior Knowledge) 4. ขึ้นนำเสนอเนื้อหาใหม่ (Present New Information) 5. ขึ้นชี้แนะแนวทางการเรียนรู้ (Guide Learning) 6. ขึ้นกระตุ้นการตอบสนองบทเรียน (Elicit Response) 7. ขึ้นให้ข้อมูลย้อนกลับ (Provide Feedback) 8. ขึ้นทดสอบความรู้ใหม่ (Assess Performance) และ 9. ขึ้นสรุปและนำไปใช้ (Review and Transfer) ดังปรากฏในงานวิจัยของเพชรินทร์ ดันวัฒนกุล (2560) และอรรถโกวิท จิตจักร (2559)พบว่าการใช้แนวการสอนของกาย่ เป็นไปตามเกณฑ์ที่กำหนดไว้ และการเปรียบเทียบคะแนนจากการทดสอบก่อนและหลังการเรียนรู้ พบว่า คะแนนหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

การพัฒนาการท่องเที่ยวเชิงวิถีชุมชน โดยมีชุมชมที่จิงเป็นสิ่งที่สำคัญยิ่ง อีกทั้งการพัฒนาการท่องเที่ยวในชุมชนก็จักทำให้ชุมชนนั้น ๆ เป็นที่รู้จัก และสามารถพัฒนาตนเองได้อย่างยั่งยืนนั้นจำเป็นต้องมีการประชาสัมพันธ์และส่งเสริมการท่องเที่ยววิถีชุมชนจากชุมชมที่จิง ผู้วิจัยจึงเห็นถึงความสำคัญในการพัฒนาด้านภาษาอังกฤษแก่ผู้เรียนในชุมชม ผู้วิจัยจึงเลือกนักเรียนโรงเรียนวัดคลองคาง (แดงประชานุกูล) ในชุมชมบึงเสนาท เพื่อฝึกทักษะการใช้ภาษาอังกฤษสื่อสารในฐานะชุมชมที่จิง ผ่านโปรแกรมสื่ออิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์ภาษาอังกฤษสองภาษา และชุมชนที่จิงสามารถนำทักษะการสื่อสารภาษาอังกฤษไปฝึกนำไปเที่ยวในชุมชม ตลาดท่าเรือคลองคาง และโรงอบสมุนไพรวัดคลองคางจังหวัดนครสวรรค์ โดยนำแนวคิดการสอนของกาเย่ (1985) มาใช้กับโปรแกรมสื่ออิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษาเพื่อส่งเสริมการเรียนรู้

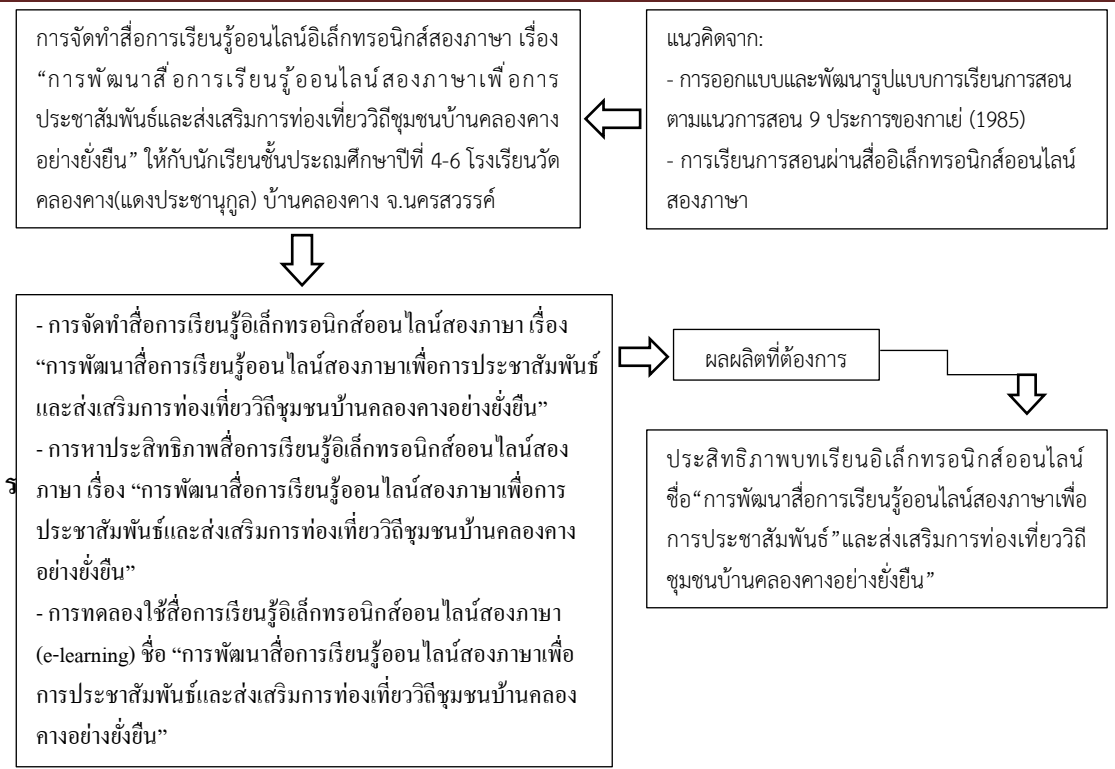
### วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อสร้างสื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์สองภาษาพัฒนาทักษะการสื่อสารภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4-6 โรงเรียนวัดคลองคาง (แดงประชานุกูล) โดยใช้ทฤษฎีการเรียนรู้ 9 ประการ ของกาเย่ (1985)
2. เพื่อประเมินประสิทธิภาพและทดลองใช้สื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์สองภาษา กับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4-6 โรงเรียนวัดคลองคาง (แดงประชานุกูล)
3. เปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรู้กับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4-6 โรงเรียนวัดคลองคาง (แดงประชานุกูล) ก่อนและหลังเรียนผ่านสื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์สองภาษา ด้านการใช้ทักษะภาษาอังกฤษสำหรับชุมชมที่จิง

### แนวคิดและทฤษฎีที่เกี่ยวข้อง

#### แนวคิดในการพัฒนาสื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์สองภาษา

การสร้างสื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์สองภาษาเพื่อการประชาสัมพันธ์และส่งเสริมการท่องเที่ยววิถีชุมชนนั้นมุ่งเน้นให้ผู้เรียนมีความรู้ทางด้านภาษาเพิ่มมากขึ้น โดยฝึกใช้สื่อการเรียนรู้สองภาษา การเรียนรู้สามารถเกิดขึ้นได้ทุกที่ทุกเวลา ครูผู้สอนอาจเปลี่ยนบทบาทเป็นผู้ช่วยส่งเสริมหรือกระตุ้นให้ผู้เรียนเรียนรู้ผ่านช่องทางการเรียนรู้ที่ตนเองสนใจ เลือกวิธีที่จะเรียนรู้ได้อย่างถูกต้องด้วยตนเอง ก็จักช่วยพัฒนาผู้เรียนได้อีกทางหนึ่ง กลวิธีการเรียนรู้ด้วยตนเอง (self-direction) เป็นกลวิธีที่สำคัญสำหรับผู้เรียนภาษาเพราะการเรียนรู้ภาษาในห้องเรียนนั้นจำเป็นต้องเรียนรู้ด้วยตนเองโดยไม่มีครูผู้สอน (Oxford, 1990) ทั้งนี้องค์ประกอบที่สำคัญที่ก่อให้เกิดการเรียนรู้ของผู้เรียนผ่านสื่อหรือคอมพิวเตอร์ด้วยตนเองนั้น อาจเกิดขึ้นได้ทฤษฎีการจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบมีปฏิสัมพันธ์ 9 ประการของกาเย่ (1985) ดังแสดงกรอบแนวคิดการวิจัย ดังภาพที่ 1



ภาพที่ 1 กรอบแนวคิดการวิจัย

### ระเบียบวิธีการวิจัย

การวิจัยในครั้งนี้เป็นการวิจัยแบบผสมผสาน (Mixed Methods) มีการเก็บข้อมูลและวิเคราะห์เชิงปริมาณ (quantitative research) ได้แก่ คะแนนทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียน แบบสอบถาม และมีการเก็บข้อมูลเชิงคุณภาพ (qualitative research) ได้แก่ การสนทนากลุ่มและการสัมภาษณ์ การเก็บรวบรวมข้อมูลจากเอกสารอื่น ๆ มีขั้นตอนในการดำเนินการทำวิจัย จำนวน 3 ขั้นตอน ดังนี้

**ขั้นตอนที่ 1** ศึกษาศักยภาพด้านการท่องเที่ยวเชิงวิถีชีวิตชุมชนบ้านคลองคางเพื่อสร้างกรอบเนื้อหาสื่ออิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษา การดำเนินการเก็บรวบรวมข้อมูลตามระเบียบวิธีวิจัย มีขั้นตอนดังนี้

สัมภาษณ์กลุ่มผู้นำชุมชน ผู้บริหารสถานศึกษา ครู ตัวแทนกลุ่มอาชีพต่าง ๆ ในชุมชนบ้านคลองคางเพื่อ เก็บรวบรวมข้อมูลพื้นฐานในการพัฒนาหลักสูตรในด้านบริบทและศักยภาพของท้องถิ่นที่ส่งเสริมการท่องเที่ยววิถีชุมชนบ้านคลองคางอย่างยั่งยืน โดยสอบถามข้อมูลดังนี้ 1) จุดเด่นและจุดที่ควรพัฒนาของชุมชน 2) ความต้องการในการพัฒนาและส่งเสริมการพัฒนาสื่อการเรียนรู้ออนไลน์สองภาษา 3) บทบาทต่อการพัฒนาการประชาสัมพันธ์ชุมชนคลองคางผ่านสื่อออนไลน์ และสังเคราะห์ข้อมูล

การศึกษาริบทและความต้องการเพื่อกำหนดเป็นกรอบเนื้อหาของสื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์สองภาษาออนไลน์ให้แก่ยุวมัคคุเทศก์โรงเรียนวัดคลองคาง(แดงประชานุกุล)จังหวัดนครสวรรค์

### ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

ประชากร ได้แก่ ผู้นำชุมชน ผู้บริหารสถานศึกษา เจ้าอาวาสวัด ครู และตัวแทนกลุ่มอาชีพต่าง ๆ ในชุมชนบ้านคลองคาง อำเภอเมือง จังหวัดนครสวรรค์ จำนวน 40 คน กลุ่มตัวอย่าง ได้แก่ ผู้นำชุมชน ผู้บริหารสถานศึกษา เจ้าอาวาสวัด ครู และตัวแทนกลุ่มอาชีพต่าง ๆ ในชุมชนบ้านคลองคาง อำเภอเมือง จังหวัดนครสวรรค์ กลุ่มละ 6 คน จำนวน 30 คน ซึ่งได้จากการเลือกแบบเจาะจง (Purposive Sampling) โดยกลุ่มตัวอย่างเป็นผู้ที่อาศัยอยู่ในชุมชนคลองคางมากกว่า 5 ปีขึ้นไปและอาศัยอยู่ในชุมชนคลองคาง จังหวัดนครสวรรค์

### เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูล

1. แบบสอบถามการพัฒนาสื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษา เพื่อเก็บข้อมูลบริบท ศักยภาพ และความต้องการของชุมชน เป็นแบบมาตราส่วนประมาณค่า 5 ระดับ จำนวน 5 ด้าน รวม 21 ข้อ ซึ่งมีค่าความเที่ยงตรง (Validity) จากการประเมินโดยผู้เชี่ยวชาญทางด้านภาษาอังกฤษ หลักสูตร ภาษาอังกฤษ การท่องเที่ยว และทางด้านคอมพิวเตอร์ด้วยเทคนิค IOC เท่ากับ 0.67-1.00

2. แบบสัมภาษณ์แบบมีโครงสร้างเกี่ยวกับบริบท ศักยภาพและความต้องการของชุมชน ซึ่งมีลักษณะเป็นข้อคำถามปลายเปิด จำนวน 6 ข้อ

### การวิเคราะห์ข้อมูล

ข้อมูลจากแบบสอบถามการพัฒนาสื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษา ความจำเป็นด้านเนื้อหาสาระ องค์ความรู้ แนวทางการจัดการอบรม และคำแนะนำอื่น ๆ ใช้การวิเคราะห์โดยใช้การแจกแจงความถี่ ค่าเฉลี่ย และส่วนเบี่ยงเบน ข้อมูลจากแบบสัมภาษณ์กลุ่มผู้ที่อาศัยอยู่ในชุมชนคลองคางในการพัฒนาสื่อการเรียนรู้ออนไลน์อิเล็กทรอนิกส์สองภาษา ได้แก่ ความต้องการด้านเนื้อหา ความจำเป็นด้านเนื้อหาสาระ องค์ความรู้ แนวทางการจัดการอบรม และนำมาวิเคราะห์เนื้อหา (Content Analysis) และสรุปเป็นประเด็นสำคัญ

ขั้นตอนที่ 2 นำกรอบเนื้อหาที่ได้จากศึกษาศักยภาพด้านการท่องเที่ยวเชิงวิถีชีวิตชุมชนบ้านคลองคางการพัฒนาออกมาแบบสื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษา ตามหลักการสอนของกายะ 9 ประการ การดำเนินการเก็บรวบรวมข้อมูลตามระเบียบวิธีวิจัย มีขั้นตอนดังนี้

1. นำข้อมูลจากแบบสอบถาม และสัมภาษณ์กลุ่ม ในขั้นตอนที่ 1 ได้แก่ ด้านเนื้อหา ความจำเป็นด้านเนื้อหาสาระ องค์ความรู้ แนวทางการจัดการอบรม ผู้นำชุมชน ผู้บริหารสถานศึกษา เจ้าอาวาสวัด ครู

และตัวแทนกลุ่มอาชีพต่าง ๆ ในชุมชนบ้านคลองคาง อำเภอเมือง จังหวัดนครสวรรค์ กลุ่มละ 6 คน จำนวน 30 คน มาจัดทำกรอบในการร่างรูปแบบการพัฒนาสื่อการเรียนรู้ออนไลน์สองภาษา โดยใช้แนวการสอน 9 ประการของ กาย่ (1985) ได้แก่ 1) เร่งเร้าความสนใจ (Gain Attention) โดยการสร้างเนื้อหาบทเรียนที่มีภาพ แสง สี และเสียง 2) บอกวัตถุประสงค์ (Specify Objective) โดยการระบุผลลัพธ์ทางการเรียนรู้หลังเรียนจบบทเรียน 3) ทบทวนความรู้เดิม (Activate Prior Knowledge) โดยการทดสอบผู้เรียนก่อนเรียน (Pre-test) 4) นำเสนอเนื้อหาใหม่ (Present New Information) โดยการนำเสนอภาพที่เกี่ยวข้องกับเนื้อหาบทเรียน ประกอบกับคำอธิบายสั้น ๆ 5) ชี้แนะแนวทางการเรียนรู้ (Guide Learning) คือ การให้ผู้เรียนคิดหาเหตุผล ค้นคว้า และวิเคราะห์หาคำตอบด้วยตนเองผ่านแบบฝึกหัด 6) กระตุ้นการตอบสนองบทเรียน (Elicit Response) ผู้เรียนมีปฏิสัมพันธ์กับบทเรียนผ่านการทำกิจกรรม 7) ให้ข้อมูลย้อนกลับ (Provide Feedback) คือ การให้ข้อมูลย้อนกลับด้วยภาพ หรือกราฟิก 8) ทดสอบความรู้ใหม่ (Assess Performance) คือการทดสอบหลังบทเรียน (Post-test) และ 9) สรุปและนำไปใช้ (Review and Transfer) คือสรุปมโนคติของเนื้อหาเฉพาะประเด็นสำคัญ ๆ รวมทั้งข้อเสนอแนะต่าง ๆ

2. ออกแบบสื่อการเรียนรู้ออนไลน์อิเล็กทรอนิกส์สองภาษา สำหรับใช้ในการทดลองใช้จริง และนำร่างสื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษา ให้ผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 5 ท่าน ได้แก่ผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาอังกฤษ จำนวน 2 ท่าน ผู้เชี่ยวชาญทางด้านคอมพิวเตอร์ จำนวน 1 ท่าน ด้านการพัฒนาหลักสูตร จำนวน 1 ท่าน ด้านบริหารการท่องเที่ยว จำนวน 1 ท่าน ตรวจสอบความเหมาะสมและความเป็นไปได้ โดยใช้แบบประเมินคุณภาพด้านความเหมาะสมของสื่อการเรียนรู้ออนไลน์อิเล็กทรอนิกส์สองภาษา มีความเหมาะสมมากที่สุดที่จะนำไปพัฒนาเป็นสื่อเพื่อการเรียนรู้ด้วยตนเอง และสามารถนำสื่อเพื่อการเรียนรู้ด้วยตนเองไปใช้ในการทดลองได้ เป็นไปตามแนวการสอน 9 ประการของ กาย่ และสร้างสื่อการเรียนรู้ออนไลน์อิเล็กทรอนิกส์สองภาษา

### ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

ประชากร ได้แก่ ผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาอังกฤษ ผู้เชี่ยวชาญทางด้านคอมพิวเตอร์ ด้านการพัฒนาหลักสูตร ด้านการท่องเที่ยว ผู้นำชุมชน ผู้บริหารสถานศึกษา ครู และตัวแทนกลุ่มอาชีพต่าง ๆ ในชุมชน จำนวน 45 คน กลุ่มตัวอย่าง ได้แก่ ผู้เชี่ยวชาญ 5 คน โดยมีผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาอังกฤษ จำนวน 2 คน ผู้เชี่ยวชาญทางด้านคอมพิวเตอร์ จำนวน 1 คน ด้านการพัฒนาหลักสูตร จำนวน 1 คน ด้านการท่องเที่ยว จำนวน 2 คน ผู้นำชุมชน ผู้บริหารสถานศึกษา ครู และตัวแทนกลุ่มอาชีพต่าง ๆ ในชุมชน กลุ่มละ 6 คน รวมจำนวน 30 คน ซึ่งได้จากการเลือกแบบเจาะจง (Purposive Sampling) โดยกลุ่มตัวอย่างเป็นผู้ที่อาศัยอยู่ในชุมชนคลองคางมากกว่า 5 ปี ขึ้นไปและอาศัยอยู่ในชุมชนคลองคาง จังหวัดนครสวรรค์

### เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูล

เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูล คือ แบบสอบถามเรื่องคุณภาพสื่อการเรียนรู้ออนไลน์อิเล็กทรอนิกส์สองภาษา ด้านความถูกต้องและเหมาะสม โดยผู้เชี่ยวชาญ ซึ่งมีลักษณะเป็นมาตราส่วนประมาณค่า 5 ระดับ มีค่าความเที่ยงตรง (Validity) ด้วยเทคนิค IOC เท่ากับ 0.67-1.00

### การวิเคราะห์ข้อมูล

1. วิเคราะห์ข้อมูลที่ได้จากการสังเคราะห์เอกสาร แบบสอบถาม และแบบสัมภาษณ์นำมาทำการวิเคราะห์เนื้อหา (Content Analysis) นำเสนอผลการวิเคราะห์โดยการบรรยาย
2. วิเคราะห์ข้อมูลจากแบบประเมินคุณภาพสื่อ ใช้การวิเคราะห์ค่าเฉลี่ย และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และแปลผลตามเกณฑ์ (บุญชม ศรีสะอาด, 2556: 121) ดังนี้ 1) คุณภาพในระดับมากที่สุด (4.51-5.00) 2) คุณภาพในระดับมาก (3.51-4.50) 3) คุณภาพในระดับปานกลาง (2.51-3.50) 4) คุณภาพในระดับน้อย (1.51-2.50) 5) คุณภาพในระดับน้อยที่สุด (1.00-1.50)

### ขั้นตอนที่ 3 ประเมินประสิทธิภาพสื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษา และทดลองใช้จริง

การดำเนินการเก็บรวบรวมข้อมูลตามระเบียบวิธีวิจัย มีขั้นตอนดังนี้

1. ผู้วิจัยนำสื่อการเรียนรู้ออนไลน์สองภาษาที่ยกร่างไปทดลองใช้ในการปฏิบัติกิจกรรมการเรียนการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการนำเที่ยวสำหรับยุวมัคคุเทศก์ให้แก่นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4-6 โรงเรียนวัดคลองคาง (แดงประชานุกุล) จำนวน 30 คน อายุ 10-12 ปี โดยมีหนังสือจริยธรรมในมนุษย์ชี้แจงแนวทางปฏิบัติในการดำเนินการวิจัยกับผู้ปกครอง และหนังสือขออนุญาตจากผู้ปกครองก่อนนักเรียนจะเข้าร่วมในโครงการวิจัย โดยเริ่มดำเนินการสอน และให้นักเรียนใช้ระบบการเรียนรู้ออนไลน์ด้วยตนเอง ตั้งแต่วันที่ 1-31 มีนาคม 2564 ในขณะที่ดำเนินกิจกรรมการเรียนการสอนสื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษาผ่านคอมพิวเตอร์ ผู้วิจัยและผู้ร่วม อธิบายการเข้าใช้งาน เนื้อหาบทเรียน และวิจัยสังเกตการเรียนรู้ของผู้เรียนและบันทึกข้อมูล ผู้วิจัยและผู้ร่วมวิจัยนำแบบสอบถามให้ผู้เรียนประเมิน ปัญหาที่พบระหว่างการใช้สื่อการเรียนรู้ออนไลน์สองภาษา พร้อมทั้งหาวิธีการแก้ไขปัญหาที่เกิดขึ้น โดยมีช่องทางให้นักเรียนได้ส่งปัญหา คำถาม ระหว่างเรียนรู้ผ่านสื่อออนไลน์ ผ่านช่องทางไลน์ (Line) เพื่อใช้เป็นแนวทางในการปรับปรุงและพัฒนาแผนการจัดกิจกรรมเรียนรู้ในครั้งต่อไป

2. ผู้วิจัยได้นำแบบสอบถามประเมินจุดเด่นและจุดที่ควรพัฒนา ปัญหาที่พบ ระหว่างการใช้สื่อการเรียนรู้ออนไลน์แก่ครู โรงเรียนวัดคลองคาง (แดงประชานุกุล) เพื่อเสนอข้อคิดเห็นที่มีต่อการดำเนินกิจกรรมตามรูปแบบการพัฒนาสื่อการเรียนรู้ออนไลน์สองภาษา หลังจากสังเคราะห์ข้อมูลจากแบบสอบถาม และปัญหาที่เกิดขึ้นในการใช้งานสื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษาของ



ผู้เรียนจำนวนทั้ง 30 คน ผู้วิจัยจัดประชุมกลุ่มย่อยระหว่างครู ผู้เชี่ยวชาญทางภาษาอังกฤษ ผู้เชี่ยวชาญทางคอมพิวเตอร์ และผู้เชี่ยวชาญในการทำหลักสูตร ผู้วิจัยปรับปรุงเนื้อหาบทเรียนตามข้อเสนอแนะที่ได้แลกเปลี่ยนเรียนรู้กับผู้เชี่ยวชาญ วิเคราะห์และสังเคราะห์ข้อมูลเพื่อนำไปพัฒนาสื่อการเรียนรู้ออนไลน์สองภาษาต่อไป

### ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

ประชากร ได้แก่ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4-6 โรงเรียนวัดคลองคาง (แดงประชานุกูล) อำเภอเมือง จังหวัดนครสวรรค์ กำลังศึกษาในภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2563 จำนวน 30 คน และผู้มีส่วนเกี่ยวข้องกับการใช้สื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษา ประกอบด้วย ผู้บริหารสถานศึกษา ครู จำนวน 6 คน กลุ่มตัวอย่าง ได้แก่ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4-6 โรงเรียนวัดคลองคาง (แดงประชานุกูล) อำเภอเมือง จังหวัดนครสวรรค์ ที่กำลังศึกษาในภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2563 จำนวน 30 คน ได้มาโดยวิธีการคัดเลือกกลุ่มตัวอย่าง เป็นการเลือกกลุ่มตัวอย่างให้ตรงตามหลักเกณฑ์ โดยกลุ่มตัวอย่างเป็นผู้ที่อาศัยอยู่ในชุมชนคลองคางมากกว่า 5 ปี ขึ้นไปและอาศัยอยู่ในชุมชนคลองคาง จังหวัดนครสวรรค์ ผู้มีส่วนเกี่ยวข้องกับการใช้หลักสูตรประกอบด้วย ผู้บริหารสถานศึกษา จำนวน 1 คน ครู จำนวน 5 คน

### เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูล

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยและเก็บรวบรวมข้อมูล ได้แก่

สื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษา ซึ่งสามารถเข้าถึงในรูปแบบของสื่อออนไลน์ โดยมีรูปแบบเป็นบทเรียนอิเล็กทรอนิกส์ประกอบด้วยแผนการจัดการเรียนรู้ คำศัพท์ บทสนทนา แบบฝึกหัด รูปภาพ วิดีโอ และข้อสอบท้ายบท แบบวัดทักษะการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารจำนวน 40 ข้อ มีค่าความเที่ยงตรงเชิงเนื้อหาประเมินโดยผู้เชี่ยวชาญ (IOC) จำนวน 3 ท่าน ระหว่าง 0.67-1.00 ค่าอำนาจจำแนกรายข้อโดยวิธีการของ B-Index ระหว่าง 0.23-0.65 ค่าความยาก ระหว่าง 0.44-0.78 วิเคราะห์หาค่าความเชื่อมั่นของแบบทดสอบทั้งฉบับ โดยใช้สูตรของ Lovett เท่ากับ 0.86 ซึ่งมีค่าความเชื่อมั่นอยู่ในระดับสูง

### การเก็บรวบรวมข้อมูล

ขั้นตอนนี้เป็นการศึกษาทดลองใช้จริง (Pilot Study) จำนวน 3 ระยะ ดังนี้

ระยะที่ 1 ทดลองกับกลุ่มเล็ก หรือแบบ 1:1 ขั้นที่ 1 แบบเดี่ยว (1:1) เป็นการทดลองรายบุคคล (One to One Testing) จำนวน 10 คน โดยการทดลองขั้นตอนนี้จะศึกษาข้อมูลเชิงคุณภาพเกี่ยวกับความเหมาะสมของการใช้ภาษา เช่น คำชี้แจงการใช้ ขั้นตอนการใช้ รวมทั้งการสังเกตพฤติกรรมของผู้เรียนจากการทดลองใช้สื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษาเพื่อทำการปรับปรุงสื่อ พบว่า ตัวหนังสือมี

ขนาดเล็กลงไป ควรมีการปรับขนาดของตัวหนังสือใหม่ ทั้งนี้พบว่า ภาพและเสียงสามารถกระตุ้นผู้เรียนในการเรียนรู้ได้ผ่านสื่อออนไลน์อิเล็กทรอนิกส์สองภาษา ระยะที่ 2 แบบกลุ่ม (1:10) เป็นการทดลองแบบกลุ่มย่อย (Small Group Testing) โดยเป็นกลุ่มทดลองกับนักเรียน จำนวน 20 คน ในขั้นตอนนี้เป็นการทดลองใช้กับกลุ่มที่มีขนาดใหญ่ขึ้น เพื่อศึกษาความเหมาะสมและความคุ้มค่าค่าประสิทธิภาพและปรับปรุงบทเรียนอีกครั้ง พบว่าคำศัพท์ที่ใช้มีความยากเกินไปสำหรับผู้เรียน จึงควรปรับแก้คำศัพท์ให้เหมาะสมมากขึ้น และควรเพิ่มแบบฝึกหัดที่มีภาพประกอบที่เหมาะสมต่อผู้เรียน ระยะที่ 3 ภาคสนาม (1:100) เป็นการทดลองในกลุ่มใหญ่ (Field Testing) โดยทดลองนักเรียน จำนวน 30 คน เพื่อคำนวณค่าประสิทธิภาพแล้วทำการปรับปรุงจนสมบูรณ์ พบว่า เสียงผู้บรรยายควรปรับให้น่าสนใจมากขึ้นเหมาะสมกับวัยผู้เรียน

### การวิเคราะห์ข้อมูล

ผู้วิจัยนำคะแนนสอบก่อนเรียนและหลังเรียนของนักเรียนประถมศึกษาปีที่ 4-6 โรงเรียนคลองคาง (แดงประชานุกูล) ไปวิเคราะห์เปรียบเทียบทักษะการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร วิเคราะห์ด้วย สถิติที่ใช้วิเคราะห์คือ t-test

### สรุปผลการวิจัย

1. ผลการสร้างสื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษาพัฒนาทักษะในการสื่อสารภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4-6 โรงเรียนวัดคลองคาง (แดงประชานุกูล) โดยใช้ทฤษฎีการเรียนรู้ 9 ประการ ของกาเย่ (1985) พบว่า จากการศึกษาบริบทและศักยภาพของชุมชนบ้านคลองคาง สามารถนำมาออกแบบกรอบเนื้อหาของสื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษา โดยมีจุดเด่นเพื่อพัฒนาชุมชนมีคุณภาพท้องถิ่น ประชาสัมพันธ์และส่งเสริมการท่องเที่ยววิถีชุมชนบ้านคลองคางอย่างยั่งยืน มีเนื้อหาที่เกี่ยวกับชุมชน ได้แก่ 1) ด้านแหล่งท่องเที่ยวเชิงอนุรักษ์ชุมชน ได้แก่ ตลาดท่าเรือคลองคางเป็นแหล่งท่องเที่ยวและดึงดูดนักท่องเที่ยว 2) ด้านการท่องเที่ยวเชิงสุขภาพ ได้แก่ นวดแผนไทย และโรงอบสมุนไพรไทย โดยกรอบเนื้อหาในการพัฒนาสื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษา ประกอบด้วยแผนการจัดการเรียนรู้ จำนวน จำนวน 7 บท บทเรียนละ 5 ชั่วโมง ดังนี้ (1) Introduction to English-Thai Online Learning Media (2) How to be a Good Tour Guide (3) Greeting and Welcoming Tourists (4) History of Khlong Khang Village (5) Local Food at Khlong Khang Pier Market (6) Thai Massage and Thai Herbal Steamed Rooms (7) Real Life English Trip

2. ผลการประเมินประสิทธิภาพสื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษาที่นำไปใช้กับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4-6 โรงเรียนวัดคลองคาง (แดงประชานุกูล) ผู้เชี่ยวชาญจำนวน 5 ท่าน ได้แก่ ผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาอังกฤษ จำนวน 2 ท่าน ผู้เชี่ยวชาญทางด้านคอมพิวเตอร์ จำนวน 1 ท่าน ด้านการ

พัฒนาหลักสูตร จำนวน 1 ท่าน ด้านบริหารการท่องเที่ยว จำนวน 1 ท่าน จากการประเมินคุณภาพพบว่า สื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษา ส่งเสริมทักษะภาษาอังกฤษสำหรับยุวมัคคุเทศก์มีความเหมาะสม มีเนื้อหา คำศัพท์ แบบฝึกหัด สถานการณ์จำลอง และบทสนทนา เข้าใจง่าย สามารถนำไปปฏิบัติได้จริง และมีเนื้อหาและกิจกรรมในสื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษา เป็นไปตามทฤษฎีการจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบมีปฏิสัมพันธ์ 9 ประการของกาเย่ โดยมีผลการวิเคราะห์คุณภาพของสื่อ โดยภาพรวมอยู่ในระดับมากที่สุด มีค่าเฉลี่ย 4.62 ด้านที่มีค่าเฉลี่ยสูงสุด คือด้านทบทวนความรู้ ( $\bar{X} = 4.80$ ) และรองลงมาคือ ด้านเร่งเร้าความสนใจ ( $\bar{X} = 4.60$ ) ด้านกระตุ้นการตอบสนองบทเรียน ( $\bar{X} = 4.60$ )

3. ผลการเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรู้ก่อนและหลังเรียนผ่านอิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษากับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4-6 โรงเรียนวัดคลองคาง (แดงประชานุกูล) ผู้วิจัยนำสื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์ ที่ผ่านการตรวจสอบเนื้อหาจากผู้เชี่ยวชาญ ไปทดลองใช้จริงกับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4-6 โรงเรียนวัดคลองคางที่กำลังศึกษาในภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2563 ผู้วิจัยทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียนกับนักเรียนจำนวน 30 คน ข้อสอบเป็นแบบปรนัยที่มี จำนวน 40 ข้อ โดยแสดงผลการเปรียบเทียบคะแนนผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรู้ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4-6 โรงเรียนวัดคลองคาง (แดงประชานุกูล) ดังตารางที่ 1

**ตาราง 1** ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรู้กับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4-6 โรงเรียนวัดคลองคาง (แดงประชานุกูล) และด้านการใช้ทักษะภาษาอังกฤษสำหรับยุวมัคคุเทศก์ ก่อนและหลังเรียนผ่านอิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษา

การทดสอบ	จำนวน (n)	$\bar{X}$	SD	df	t-test	Sig.
ก่อนเรียน	30	12.46	4.2	29	12.475	.000
หลังเรียน	30	23.56	3.4			

จากตาราง 1 แสดงให้เห็นว่า นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4-6 โรงเรียนวัดคลองคาง (แดงประชานุกูล) มีทักษะการใช้ภาษาอังกฤษ หลังเรียนด้วยสื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษา ค่าเฉลี่ยหลังเรียน 23.56 และส่วนค่าเฉลี่ยก่อนเรียน 12.46 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานหลังเรียนเรียน 4.20 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานก่อนเรียน 3.40 ซึ่งผู้เข้าร่วมมีคะแนนทักษะการใช้ภาษาอังกฤษหลังการฝึกอบรมสูง กว่าคะแนนการทดสอบก่อนการฝึกอบรม อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

## อภิปรายผลการวิจัย

1. การสร้างสื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษาพัฒนาทักษะในการสื่อสารภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4-6 โรงเรียนวัดคลองคาง (แดงประชานุกุล) โดยใช้ทฤษฎีการเรียนรู้ 9 ประการ ของกาเย่ (1985) จากการศึกษาบริบทและศักยภาพ และจากการประชุมกลุ่มย่อยผู้นำชุมชน ผู้บริหารสถานศึกษา เจ้าอาวาสวัด ครู และตัวแทนกลุ่มอาชีพต่าง ๆ ในชุมชนบ้านคลองคาง อำเภอเมืองจังหวัดนครสวรรค์ กลุ่มละ 6 คน จำนวน 30 คน พบว่า ชุมชนมีศักยภาพของท้องถิ่นที่หลากหลาย ดังนี้ ด้านการท่องเที่ยวเชิงวิถีชุมชน ได้แก่ ตลาดท่าเรือคลองคาง และด้านการท่องเที่ยวเชิงสุขภาพ ได้แก่ แนวแผนไทยอบไอน้ำสมุนไพรไทย ซึ่งชี้ให้เห็นว่าชุมชนบ้านคลองคางมีศักยภาพที่จะพัฒนาแหล่งท่องเที่ยว โดยเน้นวิถีชีวิตท้องถิ่นและชุมชน (Local Tourism) ได้เป็นอย่างดีในอนาคต ผู้วิจัยนำกรอบเนื้อหาที่ได้มาใช้ในการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษาที่พัฒนา จำนวน 5 บท โดยให้มีรูปแบบการนำเสนอของสื่อมีความสอดคล้องกับทฤษฎีการจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบมีปฏิสัมพันธ์ 9 ประการ ของกาเย่ (1985)

2. การประเมินประสิทธิภาพสื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษา ที่นำใช้กับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4-6 โรงเรียนวัดคลองคาง (แดงประชานุกุล) พบว่า รูปแบบของสื่อมีการนำเสนอเนื้อหาในแต่ละบทน่าสนใจ มีเสียงบรรยายที่ใช้ประกอบในแบบฝึกปฏิบัติที่น่าสนใจ ยูวมัคคุเทศก์สามารถนำความรู้ที่ได้ศึกษาไปใช้ในการประชาสัมพันธ์ชุมชนคลองคางและนำเที่ยว แต่อย่างไรก็ตาม การเรียนรู้ด้วยตนเองโดยไม่มีผู้สอนนั้น (online self-study) และ ในงานวิจัยของ Olivier (2017) พบว่าผู้เรียนสามารถเรียนรู้ภาษาอังกฤษผ่านสื่อออนไลน์ได้เป็นอย่างดีโดยไม่จำเป็นต้องมีผู้สอนคอยชี้แนะตลอดเวลา

3. การทดลองใช้สื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษา เพื่อเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรู้กับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4-6 โรงเรียนวัดคลองคาง (แดงประชานุกุล) และด้านการใช้ทักษะภาษาอังกฤษสำหรับยูวมัคคุเทศก์ ก่อนและหลังเรียนผ่านอิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษา ผลการวิจัยพบว่าการเรียนรู้ผ่านสื่อออนไลน์ในรูปแบบอีเลิร์นนิ่งนั้น เป็นวิธีการเรียนรู้อีกรูปแบบหนึ่งที่ใช้ในการเรียนรู้ภาษาอังกฤษได้อย่างมีประสิทธิภาพ ซึ่งสอดคล้องกับผลการวิจัยของ Olivier (2017) การประเมินสื่อ พบว่ารูปแบบของสื่อในอีเลิร์นนิ่งช่วยกระตุ้นความสนใจให้แก่ผู้เรียน เช่น ภาพ เสียง ทีวี รวมถึงแบบฝึกหัด คำศัพท์ที่มีประกอบที่น่าสนใจ ทำให้ผู้เรียนได้สนุกไปกับการฝึกออกเสียงตาม และเรียนรู้ไปในขณะเดียวกัน จาก การสังเกตพฤติกรรมการเรียนรู้ของผู้เรียน พบว่า อายุ พฤติกรรมการเรียนรู้ และแรงจูงใจในการเรียนของผู้เรียนส่งผลต่อการเรียนรู้ผ่านโปรแกรมอีเลิร์นนิ่ง ผู้เรียนบางคนมีปัญหาในการเข้าถึงเนื้อหาบทเรียนระหว่างเรียนรู้ผ่านสื่อออนไลน์ การเรียนรู้ผ่านสื่อออนไลน์นั้น ยังคงไม่สามารถตอบสนองความต้องการของผู้เรียน

ได้ทุกคน ดังนั้น การเรียนรู้ผ่านสื่อออนไลน์สมควรทำควบคู่ไปกับการเรียนรู้ในห้องเรียน สิ่งนี้ยังคงเป็นสิ่งที่สำคัญในการเรียนภาษาอังกฤษ

### ข้อเสนอแนะ

#### ข้อเสนอแนะทั่วไป

นักเรียนสามารถนำทักษะภาษาอังกฤษด้านการสื่อสาร นำความรู้ที่ได้จากการฝึกอบรมไปผ่านการนำที่สถานประกอบการที่ท่องเที่ยวในชุมชน ทั้งนี้การนำที่อาจสร้างรายได้ให้กับตนเอง และครอบครัวได้นอกจากนี้สื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์สองภาษา อาจเป็นประโยชน์กับคนในชุมชนบ้านคลองคาง จังหวัดนครสวรรค์

#### ข้อเสนอแนะในการวิจัยครั้งต่อไป

ควรมีการศึกษาและวิจัยมุ่งเน้นการพัฒนาการสอนภาษาอังกฤษให้แก่กลุ่มอาชีพในชุมชน เช่น ภาษาอังกฤษสำหรับการนวดแผนไทย และการอบสมุนไพรไทย และการพัฒนาสื่อการเรียนรู้อิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์ในรูปแบบอื่นนอกจากอีเลิร์นนิ่ง

### เอกสารอ้างอิง

- บุญชม ศรีสะอาด. (2556). การวิจัยเบื้องต้น. (พิมพ์ครั้งที่ 9). กรุงเทพฯ: สุวีริยาสาส์น.
- วิเชียร อินทรสมพันธ์, ศศิภัชญา เชนเอง, ธนภัทร จันทร์เจริญ, สิริกร โตสติ และจิตยา สิทธิ, สาโรช เอี่ยมสะอาด. (2561). การพัฒนาบทเรียนออนไลน์ (e-learning) เรื่อง การสร้างบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอน ด้วยโปรแกรม Adobe Captivate สำหรับนักศึกษาระดับปริญญาตรี. *วารสารศึกษาศาสตร์ปริทัศน์*, 33(2). สืบค้นเมื่อ 4 มีนาคม 2564, จาก <https://so04.tci-thaijo.org/index.php/eduku/article/view/246092>
- โสภาสกุล. (2562). การพัฒนาหลักสูตรฝึกอบรมผู้สมัครเพื่อการท่องเที่ยวเชิงอนุรักษ์วัฒนธรรม ประเพณีท้องถิ่น อำเภออุ้มทอง จังหวัดสุพรรณบุรี. *Journal of Graduate Studies Valaya Alongkron Rajabhat University*, 13(1), 155-166. สืบค้นเมื่อ 2 กุมภาพันธ์ 2564, จาก <http://grad.vru.ac.th/pdf-journal/JourTs1-13-1/12%20วิเชียร%20อินทรสมพันธ์%20155-166.pdf>
- อรุณ โกวิท จิตจักร. (2559). การพัฒนาการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดของกาเย่เสริมด้วยคอมพิวเตอร์ช่วยสอนเรื่องหลักการทำงานของคอมพิวเตอร์เบื้องต้นชั้นประถมศึกษาปีที่ 4. วิทยานิพนธ์ปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต (สาขาวิชาหลักสูตรและการเรียนการสอน). มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม, มหาสารคาม.



Gagné, R. (1985). *The conditions of learning and theory of instruction*. (4<sup>th</sup> ed.). New York: Holt, Rinehart and Winston.

Olivier, G. D. (2017). Students' attitudes toward learning English through e-learning at a Thai University. *Journal of Liberal Arts Prince of Songkla University*, 9(2), 1-27.  
Retrieved March 2, 2021, from <https://so03.tci-thaijo.org/index.php/journal-la/article/view/107675>

Oxford, R. (1990). *Language Learning Strategies: What Every Teacher Should Know*. Boston: Heinle & Heinle Publishers.

\*\*\*\*\*